

|                                                                                                                                                                                                                                 |                                               |                                                                                                                                                         |                           |                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                        |         |    |  |  |  |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|---------|----|--|--|--|--|--|
| <b>Lieferer und Absender</b><br>Lieferer: NSK DEUTSCHLAND GMBH,<br>HARKORTSTRASSE 15,<br>40880 RATINGEN,<br>GERMANY<br>Absender: NSK TILBURG,<br>BRAKMAN 54, 5047 SW<br>TILBURG, THE<br>NETHERLANDS<br>Lieferer-Nr.<br>91000735 |                                               | <b>Eingangs- und Bearbeitungsvermerk</b>                                                                                                                |                           | <b>Lieferschein</b><br>00720706<br><br><i>132250</i>                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                        |         |    |  |  |  |  |  |
| GETRAG S.P.A., VIA DEI CICLAMINI<br>4, I-70026 MODUGNO (BARI), ITALY                                                                                                                                                            |                                               | Fracht      Anlieferung (Ist)                                                                                                                           |                           | <b>Rechnung</b><br><br>Nr.<br><b>W720706</b><br><br>Vom<br><b>20180416</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                        |         |    |  |  |  |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                 |                                               | frei      unfrei      Waggon      Spedition                                                                                                             |                           |                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                        |         |    |  |  |  |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                 |                                               | Express      Eigenes Fahrzeug                                                                                                                           |                           |                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                        |         |    |  |  |  |  |  |
| Post                                                                                                                                                                                                                            |                                               |                                                                                                                                                         |                           |                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                        |         |    |  |  |  |  |  |
| Ihre Zeichen                                                                                                                                                                                                                    | Bestell-Nr./Datum                             | Ihre WA-Nr. Kontierung                                                                                                                                  | Unsere Abteilung          | Hausruf                                                                    | Unsere Auftrags-Nr.<br><b>550003030401</b>                                                                                                                                                                                                                                                               |                                        |         |    |  |  |  |  |  |
| Versandart, Waggon-Nr.                                                                                                                                                                                                          |                                               | frei      unfrei                                                                                                                                        | Verpackungsart            | Versandzeichen                                                             | Brutto      Gesamtgewicht      Netto                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                        |         |    |  |  |  |  |  |
| Versandschrift                                                                                                                                                                                                                  |                                               | Abladestelle, BM-Nr. Lager                                                                                                                              |                           |                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                        |         |    |  |  |  |  |  |
| GETRAG S.P.A.,<br>VIA DEI CICLAMINI 4                                                                                                                                                                                           |                                               | 14248                                                                                                                                                   |                           |                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                        |         |    |  |  |  |  |  |
| Posn                                                                                                                                                                                                                            | Teil, Material bzw.<br>Inv-Nr. und Fachgruppe | Bezeichnung der Lieferung / Leistung<br>Einzelheiten der Verpackungsart                                                                                 |                           | Menge                                                                      | Einheit                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Empfängervermerk<br>Menge (Ist)    +/- | Vermerk |    |  |  |  |  |  |
| 1                                                                                                                                                                                                                               | 9000098973                                    | R38Z-24SA***0A LC8 J<br>2 x EURO<br>64 x 0003SCH<br>Gewicht: 501 KG                                                                                     |                           | 5120                                                                       | Stück                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                        |         |    |  |  |  |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                 |                                               | Palettenverkehr<br><table border="1"> <tr> <td>Typ</td> <td>Menge</td> </tr> <tr> <td>VW</td> <td></td> </tr> <tr> <td>VW</td> <td></td> </tr> </table> |                           | Typ                                                                        | Menge                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | VW                                     |         | VW |  |  |  |  |  |
| Typ                                                                                                                                                                                                                             | Menge                                         |                                                                                                                                                         |                           |                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                        |         |    |  |  |  |  |  |
| VW                                                                                                                                                                                                                              |                                               |                                                                                                                                                         |                           |                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                        |         |    |  |  |  |  |  |
| VW                                                                                                                                                                                                                              |                                               |                                                                                                                                                         |                           |                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                        |         |    |  |  |  |  |  |
| Datum                                                                                                                                                                                                                           | Eingangsvermerke                              | Mengenprüfung                                                                                                                                           | Güteprüfung / Prüfbericht |                                                                            | KUEHNE + NAGEL s.r.l.<br>ACCETTAZIONE MERCE<br>Quantità dichiarata: <i>1800</i><br>Quantità effettiva:<br>Tipo Imballaggio:<br>Quantità Imballi: <i>2</i><br>Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input checked="" type="checkbox"/> NO<br>Data controllo:<br>Firma |                                        |         |    |  |  |  |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                 | 99700170                                      |                                                                                                                                                         |                           |                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                        |         |    |  |  |  |  |  |

*190 17473*  
*500 808 5260*  
*180180 298*



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-003116 vom 16.04.2018



18-003116

Ludwigsburg, 17.04.2018

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>NSK E.D.C. BV</b><br><b>BRAKMAN 54</b><br><b>5047 TILBURG</b><br><b>NIEDERLANDE</b>                                                                                                            |                                                                                                                                                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge-<br>genteiligen Abmachung den Bestimmungen des<br>Übereinkommens über den Beförderungsvertrag<br>im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute<br>clause contraire, à la Convention relative au<br>contrat de transport international des<br>marchandises par route (MR). |                                                            |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>GETRAG SPA</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                                     |                                                                                                                                                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                                 |                                                            |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu</b> <b>MODUGNO</b><br><b>Land / Pays</b> <b>Italien</b> <b>Zeit / Temps</b><br><b>Datum / Date</b> <b>20.04.2018</b>          |                                                                                                                                                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b> <b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                            |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu</b> <b>Tilburg</b><br><b>Land / Pays</b> <b>Niederlande</b> <b>Zeit / Temps</b><br><b>Datum / Date</b> <b>16.04.2018</b> |                                                                                                                                                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /</b><br><b>Reserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                            |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                            |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>1 720705</b><br><b>2 720706</b><br><b>3 720703</b>                                                                                                                                                          | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b>                                                                                                                                 | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br><b>6</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br><b>EP</b> |
|                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                          | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br><b>Getriebeteile</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br><b>3.166</b>            |
|                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                          | <b>15 Umfang cbm</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                            |
| <b>Summe:</b><br><b>Total</b>                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                          | <b>6,00 EP</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>3.166,00</b>                                            |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von <b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br><b>Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)</b> km                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                            |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                                        |                                                                                                                                                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><b>19 APR 2018</b><br><b>"Ricevuto con riserva di</b><br><b>verifica su qualità e quantità"</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                            |
| <b>19 Kfz</b> <b>Amtliches Kennzeichen</b> <b>Nutzlast in t</b><br><b>Anhänger</b><br><b>Fahrer</b>                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                            |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                          | <b>27 Gut 18-003116 empfangen am</b> <b>Datum / Date</b><br><b>Réception des marchandises le</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                            |
| <b>20 NSK E.D.C. BV</b><br><b>NL-5047 Tilburg</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Absenders</b><br><b>Signature et timbre l'expéditeur</b>                                                                                   | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Frachtführers</b><br><b>Signature et timbre du transporteur</b> | <b>GETRAG SPA</b><br><b>I-70026 MODUGNO</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Empfängers</b><br><b>Signature et timbre de destinataire</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                            |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK  
Konto: 0501540800  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEF604